

## En cas d'urgence :

Utilisez votre téléphone que pour passer des appels d'urgence, recevoir des annonces d'urgence de votre ville ou comté et voir comment vont vos proches.

Cependant, souvenez-vous qu'il faut être bref pour que d'autres personnes puissent aussi utiliser le système.

Voici certains conseils auxquels réfléchir.



### California Public Utilities Commission

#### Telecommunications Education and Assistance in Multiple-Languages (TEAM) Program

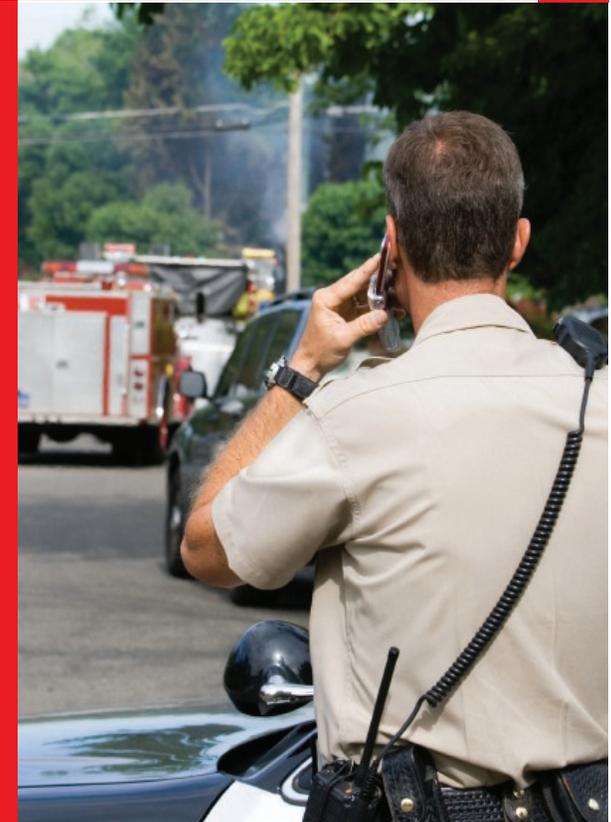
[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[cabteamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:cabteamandchanges@cpuc.ca.gov)

If you are not able to resolve  
your dispute with your service provider,  
call the Consumer Affairs Branch  
(800) 649-7570

## Utilisation de téléphone en cas d'urgence

LA COMMISSION  
DE SERVICES  
PUBLICS DE  
CALIFORNIE





# 911

Votre téléphone peut sauver des vies. Vous pouvez l'utiliser pour appeler à l'aide et recevoir des appels et des messages. Mais en cas d'urgence, tous ceux qui se trouvent dans la zone de cette urgence ou tout près devraient éviter d'utiliser leurs téléphones pour les appels non urgents. Ainsi, les réseaux téléphoniques restent libres pour les appels d'urgence, notamment ceux que les pompiers et la police doivent passer pour répondre aux urgences.

Aucune compagnie de téléphone ne peut s'occuper de tous les appels si nous essayons tous d'utiliser nos téléphones en même temps. Les urgences comme les tremblements de terre, les tempêtes et les incendies peuvent mettre les lignes et les tours de téléphone hors d'état de service.

## Utilisation de téléphone en cas d'urgence

### Soyez prêt en cas de panne d'électricité

- Achetez une radio portative pour les pannes d'électricité et gardez des piles non encore utilisées pour celle-ci.
- Il faut que vous compreniez que les téléphones « sans fil » branchés sur une prise électrique ne fonctionnent pas en cas de panne d'électricité. Il est donc conseillé de conserver un simple téléphone « à cordon » qui n'a pas besoin d'électricité pour les cas d'urgence.
- Pour les services téléphoniques via Internet ou câble, il est possible que votre batterie ne dure que quelques heures. Il vous est conseillé d'acheter une batterie de sauvegarde.

### Renseignez-vous pour savoir si votre ville ou comté a un système d'urgence pour contacter les résidents et les avertir d'une urgence.

Beaucoup de ces systèmes utilisent des messages textuels pour communiquer avec des appareils comme des télécopieurs, des téléphones portables et des assistants numériques personnels (PDA). Si ce service existe, renseignez-vous pour savoir si vous devez inscrire votre ou vos téléphones. Si vous êtes invalide et incapable d'utiliser la TV ou la radio, vous devriez continuer à utiliser votre téléphone ou votre ordinateur pour obtenir plus d'informations, mais essayez de limiter vos appels ou d'être bref pour aider à garder les lignes téléphoniques libres. Nous vous suggérons de contacter un ami ou un parent qui habite près de chez vous et qui vous tiendra au courant de l'urgence et vous aidera, si nécessaire.



### Mises à jour en cas d'urgence

- N'appellez le 9-1-1 qu'une seule fois pour signaler votre urgence. Veuillez ne pas les appeler pour des mises à jour. Leurs lignes doivent rester libres pour les urgences.
- Utilisez votre TV ou radio ou parlez à vos voisins pour vous tenir au courant de l'évolution de la situation.

### N'oubliez pas !

Si vous utilisez votre téléphone pour voir comment vont vos proches, soyez bref. Si vous ne parvenez pas à effectuer votre appel, recourez à la messagerie textuelle de votre téléphone portable